

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Megaphones, mit dem Sie nicht nur Stimmen verstärken, sondern über den Audioeingang auch Sounddateien vom USB-Stick, dem Handy oder MP3-Player usw. abspielen können. Nehmen Sie Ihren „Schlachtruf“ auf und haben Sie Spaß.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie das Megaphone optimal einsetzen können.

Lieferumfang

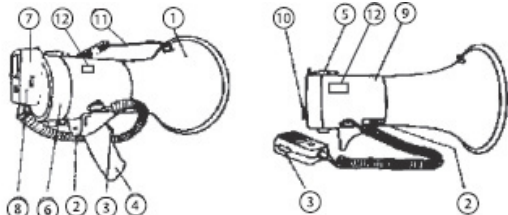
- Megaphone
- abnehmbarer Gurt
- vier Batteriehalterungen (Röhren)
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:

- 8 Standardbatterien Typ C

Produktdetails

1. Lautsprecher
2. Wechselschalter zwischen **USB/SD**- und Sprachmodus (**Speak**) sowie Sirene (**Siren**), schaltet zwischen den verschiedenen Modi um.
3. Ein/Aus-Schalter am Mikrofon bzw. Ein/Aus-Schalter am Griff („Abzug“ des Megaphons)
4. Griff des Megaphons
5. Riegel des Batteriefaches
6. Batterieabdeckung
7. Mikrofon
8. Lautstärkenregler des Mikrofons
9. Batteriefach
10. Mikrofonhalterung
11. Gurt
12. Multifunktionsfeld mit USB-Anschluss / SD- und MMC-Slot / AUX-Port



Batterie einlegen

Klappen Sie den Riegel der Batterieabdeckung nach oben auf, haken Sie diesen aus und öffnen Sie den Deckel.

Legen Sie jeweils 2 Standardbatterien vom Typ C in die Batteriehalterungen ein. Schieben Sie die vier gefüllten Batteriehalterungen in das Batteriefach und achten Sie auf die richtige Polarität, wie im Batteriefach angezeigt.



Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Dichtungsring wieder richtig in der Nut um das Gehäuse liegt, bevor Sie den Deckel schließen.

Schließen Sie den Deckel, indem Sie den Riegel wieder einhaken und nach unten drücken.



*Hinweis: Funktioniert das Megaphon nicht, ist entweder die Lautstärke auf **leise** gestellt oder Sie müssen die Position der Batterien überprüfen bzw. die Batterien wechseln.*

Verwendung im Sprachmodus:

Sie können das Mikrofon an der Mikrofonhalterung befestigen und das Megaphon als „klassisches“ Megaphon (wie unter 1. beschrieben) verwenden oder Sie hängen sich das Megaphon mit dem Gurt über die Schulter und halten das Mikrofon in der Hand (wie unter 2. beschrieben).

1. Verwendung als „klassisches“ Megaphon

Stellen Sie den Wechselschalter auf **SPEAK**, um in den Sprachmodus zu wechseln.

Schieben Sie den Ein-/Ausschalter am Mikrofon nach oben und lassen Sie ihn einrasten.

Halten Sie den Ein/Aus-Schalter (den „Abzug“ des Megaphons) gedrückt und sprechen Sie in das Mikrofon. Solange Sie den Schalter gedrückt halten, wird die Stimme verstärkt. Je näher Sie den Mund am Mikrofon halten, umso besser ist die Sprachqualität.

Um das Mikrofon auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter am Mikrofon nach unten.

2. Verwendung mit dem Mikrofon in der Hand

Stellen Sie den Wechselschalter auf **SPEAK**, um in den Sprachmodus zu wechseln.

Halten Sie den Ein/Aus-Schalter (den „Abzug“ des Megaphons) gedrückt und sprechen Sie in das Mikrofon. Solange Sie den Schalter gedrückt halten, wird die Stimme verstärkt. Sprechen Sie normal. Je näher Sie den Mund am Mikrofon halten, umso besser ist die Sprachqualität.

Um das Mikrofon auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter am Mikrofon nach unten.

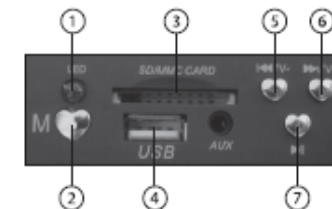


*Hinweis: Sie können die Lautstärke des Megaphons regulieren, indem Sie den Drehregler an der rechten Seite des Mikrofons nach oben **laut** oder nach unten **leise** drehen.*

Verwendung des Sirenenmodus:

Stellen Sie den Wechselschalter auf **SIREN**, um in den Sirenenmodus zu wechseln. Die Lautstärke kann nicht reguliert werden. Schalten Sie das Megaphon aus, indem Sie den Wechselschalter auf **SPEAK** stellen.

Beschreibung Multifunktionsfeld



1. LED-Anzeige
2. **M** Modus-Schalter
3. SD-/MMC-Slot
4. USB-Anschluss
5. Multifunktionsschalter **V-**
6. Multifunktionsschalter **V+**
7. Pausentaste

Verwendung im USB-/SD-Modus sowie über den AUX-Port

Das Megaphon kann auch verwendet werden, um über die Audioeingänge Sounddateien vom USB-Stick, der SD-Karte, vom Handy, dem MP3-Player usw. abzuspielen. Schieben Sie den Wechselschalter auf **USB/SD**, um in den USB-Modus zu wechseln. Die **LED**-Anzeige leuchtet.

Über den **M** Modus-Schalter wechseln Sie zwischen USB, SD-/MMC-Slot und AUX-Port.

Stecken Sie den gewünschten Datenträger in den entsprechenden Steckplatz, ein externes Gerät verbinden Sie über ein Kabel und stecken den Stecker in den AUX-Port.



Hinweis: Ein extern angeschlossenes Gerät kann nicht über die Tasten des Megaphons gesteuert werden.

Die Lautstärke regulieren Sie, indem Sie den jeweiligen Multifunktionsschalter **V-** (leiser) und Multifunktionsschalter **V+** (lauter) länger als 1 Sekunde gedrückt halten.

Zur vorherigen bzw. nächsten Aufnahme springen Sie, indem Sie kurz auf den jeweiligen Multifunktionsschalter **◀◀** (zurück) und Multifunktionsschalter **▶▶** (nach vorne) drücken.

Drücken Sie auf die Pausentaste **▶|||**, um die Wiedergabe zu stoppen. Drücken Sie erneut auf die Pausentaste, wird die Wiedergabe an der gleichen Stelle fortgesetzt.

Schalten Sie das Megaphon aus, indem Sie den Wechselschalter auf **SPEAK** stellen.



Hinweis: Sollten Sie das Megaphon über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie diese separat auf. Hiermit vermeiden Sie, dass ein eventuelles Auslaufen der Batterien das Megaphon beschädigt.

Technische Daten

Nennausgangsleistung	18W (8W Lautsprecher, THD=10%)
Max. Ausgangsleistung	25W
Effektive Reichweite	Ca. 600 Meter
Betriebsdauer	Ca. 6 Stunden
Lautsprechermaße	Durchmesser 240mm x L 355 mm
Gewicht	1,45 kg (ohne Batterien)

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NC-8831 in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU befindet.

Kurtasz, A.

Leiter Qualitätswesen
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
11.11.2015

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NC-8831 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.infactory.me

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce mégaphone qui vous permet non seulement d'amplifier le son de votre voix mais aussi de lire des fichiers audio, via l'entrée audio, à partir d'une clé USB, d'un mobile ou d'un lecteur MP3. Enregistrez votre cri de guerre et amusez-vous bien.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

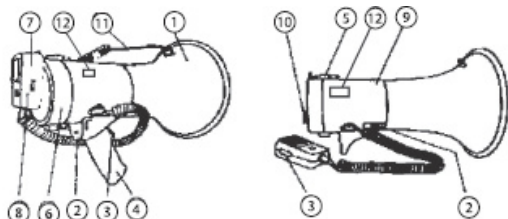
- Mégaphone
- Bandoulière amovible
- 4 supports de piles (tubes)
- Mode d'emploi

Accessoires requis (non fournis) :

- 8 piles standards de type C

Description du produit

1. Haut-parleur
2. L'interrupteur va-et-vient permet de choisir entre les différents modes **USB/SD**, mode Parler (**Speak**) et mode Sirène (**Siren**).
3. Interrupteur Marche/Arrêt sur le microphone ou interrupteur Marche/Arrêt sur la poignée (« Gâchette » du mégaphone)
4. Poignée du mégaphone
5. Bouton de verrouillage du compartiment à piles
6. Couvercle du compartiment à piles
7. Microphone
8. Réglage du volume du microphone
9. Compartiment à piles
10. Support du microphone
11. Bandoulière
12. Tableau de bord avec port USB / fente SD et MMC / port AUX



Insérer la pile

Rabattez le bouton de verrouillage du couvercle du compartiment à piles vers le haut, fixez-le avec le crochet et ouvrez le couvercle.

Insérez deux piles standard de type C dans chaque support à piles. Insérez les quatre supports chargés dans le compartiment à piles en veillant à bien respecter les indications de polarité inscrites dans le compartiment.



NOTE : veillez à ce que l'anneau d'étanchéité soit à nouveau bien posé dans la rainure autour du boîtier avant de refermer le couvercle.

Fermez le couvercle en passant le bouton de verrouillage dans le crochet et en appuyant vers le bas.



*NOTE : si le mégaphone ne fonctionne pas, soit le volume est sur **faible**, soit les piles sont mal insérées. Vous devez donc les vérifier et les repositionner au besoin.*

Utilisation en mode Parler :

Vous pouvez fixer le microphone au support de microphone et utiliser le mégaphone comme mégaphone « classique » (comme décrit dans le point 1) ou passer le mégaphone sur votre épaule par la bandoulière en tenant le microphone dans la main (comme décrit dans le point 2).

1. Utilisation en tant que mégaphone « classique »

Positionnez l'interrupteur va-et-vient sur **Speak** pour passer au mode Parler.

Poussez l'interrupteur Marche/Arrêt du microphone vers le haut et laissez-le s'enclencher.

Maintenez l'interrupteur Marche/Arrêt (la « gâchette » du mégaphone) enfoncé et parlez dans le microphone. Le son de la voix est amplifié lorsque vous maintenez l'interrupteur enfoncé. Plus vous approchez votre bouche du microphone, meilleure sera la qualité du son.

Poussez l'interrupteur Marche/Arrêt du microphone vers le bas pour l'éteindre.

2. Utilisation avec le microphone en main

Positionnez l'interrupteur va-et-vient sur **Speak** pour passer au mode Parler.

Maintenez l'interrupteur Marche/Arrêt (la « gâchette » du mégaphone) enfoncé et parlez dans le microphone. Le son de la voix est amplifié lorsque vous maintenez l'interrupteur enfoncé. Parlez normalement. Plus vous approchez votre bouche du microphone, meilleure sera la qualité du son.

Poussez l'interrupteur Marche/Arrêt du microphone vers le bas pour l'éteindre.



*NOTE : vous pouvez régler le volume du mégaphone en tournant le bouton de réglage situé à droite sur le microphone vers le haut (**fort**) ou vers le bas (**faible**).*

Utilisation du mode Sirène

Positionnez l'interrupteur va-et-vient sur **SIREN** pour passer au mode Sirène. Le volume ne peut pas être réglé. Éteignez le mégaphone en positionnant l'interrupteur va-et-vient sur **SPEAK**.

Description du tableau de bord



1. Voyant LED
2. Interrupteur de mode **M**
3. Fente SDHC/MMC
4. Port USB
5. Interrupteur multifonction **V-**
6. Interrupteur multifonction **V+**
7. Touche Pause

Utilisation en mode USB-/SD et par les ports AUX

Le mégaphone peut aussi être utilisé pour lire des fichiers audio via les entrées audio à partir d'une clé USB, d'une carte SD, d'un mobile, d'un lecteur MP3 etc.

Positionnez l'interrupteur va-et-vient sur **USB/SD** pour passer au mode USB. Le voyant **LED** brille.

L'interrupteur de mode **M** permet de naviguer entre le port USB, la fente SD/MMC ou le port AUX.

Insérez le support de données souhaité dans le port adéquat. Vous pouvez connecter un appareil externe à l'aide d'un câble que vous brancherez dans le port AUX.



NOTE : un appareil externe connecté au mégaphone ne peut pas être contrôlé via les touches de ce dernier.

Vous pouvez régler le volume en appuyant pendant plus d'une seconde sur l'interrupteur multifonction **V-** (moins fort) ou sur l'interrupteur multifonction **V+** (plus fort).

Pour passer à l'enregistrement précédent ou suivant, appuyez brièvement sur l'interrupteur multifonction **◀◀** (retour) ou sur l'interrupteur multifonction **▶▶** (avance).

Appuyez sur le bouton **▶|||** pour lancer la lecture. Appuyez à nouveau sur la touche Pause pour reprendre la lecture au même endroit.

Éteignez le mégaphone en positionnant l'interrupteur va-et-vient sur **SPEAK**.



NOTE : retirez les piles du mégaphone si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment et rangez-les séparément. Cela permettra d'éviter qu'une éventuelle fuite des piles n'abîme le mégaphone.

Caractéristiques techniques

Puissance de sortie nominale	18W (8W haut-parleur, THD=10 %)
Puissance de sortie max.	25 W
Portée effective	env. 600 m
Autonomie en fonctionnement	env. 6 h
Dimension du haut-parleur	Ø 240 x L 355 mm
Poids	1,45 kg (sans les piles)

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessures !
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit sous peine de perdre toute garantie !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes sur les piles et leur recyclage

Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle ordinaire. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les piles usées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez déposer vos piles dans les déchèteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

- Les accumulateurs délivrent parfois une tension plus faible que les piles alcalines. Dans la mesure du possible, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accumulateurs.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'ouvrez pas les piles, ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- N'utilisez ensemble que des piles du même type, et remplacez-les toutes en même temps !
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NC-8831 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Service Qualité
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz
05.12.2012